



**greemotion**  
inspired by nature

## Stapelsessel

- | Stapelbar
- | Material: Stahl, Textilene
- | Gepolsteres Textilene
- | ca. 54 x 91 x 74 cm
- | Max. Belastbarkeit: ca. 110 kg
- | Gewicht: ca. 5 kg



## EN Stackable armchair

| Stackable | Material: steel, textile | Padded textile  
| Approx. 54 x 91 x 74 cm | Max. load capacity: approx.  
110 kg | Weight: approx. 5 kg

## FR Fauteuil empilable

| Empilable | Matériau : acier, textile | Textile rembourré  
| env. 54 x 91 x 74 cm | Charge maximale : env. 110 kg  
| Poids : env. 5 kg

## IT Poltrona impilabile

| Impilabile | Materiale: acciaio, textile | Textile imbottito  
| ca. 54 x 91 x 74 cm | Portata massima: ca. 110 kg  
| Peso: ca. 5 kg

## ES Silla apilable

| Apilable | Material: acero, textile | Textile acolchado  
| aprox. 54 x 91 x 74 cm | Capacidad de carga máx.: aprox.  
110 kg | Peso: aprox. 5 kg

## RU Складной стул

| Штабелируемый | Материал: сталь, текстиль  
| Мягкий текстиль | Прибл. 54 x 91 x 74 см  
| Макс. нагрузка: прибл. 110 кг | Вес: прибл. 5 кг

## CZ Skládací křeslo

| Stohovatelné | Materiál: ocel, textile | Polstrované textile  
| cca 54 x 91 x 74 cm | Max. nosnost: cca 110 kg  
| Hmotnost: cca 5 kg

## HU Rakható szék

| Rakodható | Anyag: acél, textile | Párnázott textile  
| kb. 54 x 91 x 74 cm | Max. terhelhetőség: kb. 110 kg  
| Súly: kb. 5 kg

## SI Zložljivi stol

| Zložljiv | Material: jeklo, tekstil | Oblazinjen tekstil  
| približno 54 x 91 x 74 cm | Največja nosilnost:  
približno 110 kg | Teža: približno 5 kg



Order-No.

Artikel-Nr.: 139590  
**Testrut (DE) GmbH**  
Am Schornacker 113,  
46485 Wesel,  
Germany  
service@testrut.de



# WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

DE

**Für die Nutzung im privaten Außen- und Wohnbereich.**

## **SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE:**

- Der Artikel ist ausschließlich gemäß seines bestimmungsgemäßen Gebrauches zu nutzen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand und die Funktion des Artikels. Stellen Sie Beschädigungen fest, darf der Artikel nicht mehr benutzt werden.
- Benutzen Sie den Artikel nur auf festen und ebenen Untergründen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Artikels.
- Maximale Belastbarkeit: 110 kg.

## **Reinigung und Pflege:**

Die Witterung kann das Aussehen und die Farbe der Gartenmöbel leicht verändern. Zur Reinigung der Gartenmöbel ein feuchtes, weiches Tuch verwenden, bei hartnäckigen Verschmutzungen milde Seifenlauge und eine weiche Bürste. Die Möbel können mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Auf keinen Fall mit scharfen Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln, Stahlwolle oder groben Scheuerschwämmen reinigen, da diese die Oberfläche aufrauen und beschädigen. Gartenmöbel aus Kunststoff vertragen keine Öle oder ölhaltige Lösungsmittel (Terpentin oder andere Lackreiniger, -verdünner), da diese den Kunststoff anlösen können. Fette hingegen machen Kunststoff brüchig und hart.

**Tipp:** Auch Sonnencremes bzw. -öle schaden auf Dauer dem Kunststoff. Handtuch unterlegen.

Frost kann zu Rissbildung führen. Deshalb sollten die Gartenmöbel im Winter in einem trockenen, frostgeschütztem Raum eingelagert werden. Besteht diese Möglichkeit nicht, die trockenen Möbel mit einer Plane abdecken. Feuchte oder nasse Möbel können unter einer Plane Schimmel ansetzen. Weiterhin sollte Luft unter der Plane zirkulieren können damit sich keine Feuchtigkeit bildet.

# IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**For use in private outdoor and residential areas.**

## **SAFETY AND WARNING NOTICES:**

- The item must only be used for its intended purpose.
- Check the condition and function of the item regularly. If you notice any damage, the item must no longer be used.
- Only use the item on firm and level surfaces.
- Ensure that the item is stable.
- Maximum load capacity: 110 kg.

## **Cleaning and care:**

Weather conditions can slightly alter the appearance and colour of garden furniture. Use a damp, soft cloth to clean the garden furniture; for stubborn stains, use mild soapy water and a soft brush. The furniture can be hosed down with a garden hose. Never clean with harsh cleaning agents, solvents, steel wool or coarse scouring pads, as these will roughen and damage the surface. Plastic garden furniture cannot tolerate oils or oil-based solvents (turpentine or other paint cleaners, thinners), as these can dissolve the plastic. Fats, on the other hand, make plastic brittle and hard.

Tip: Sun creams and oils also damage plastic in the long term. Place a towel underneath.

Frost can cause cracking. Garden furniture should therefore be stored in a dry, frost-free room during the winter. If this is not possible, cover the dry furniture with a tarpaulin. Damp or wet furniture can develop mould under a tarpaulin. Furthermore, air should be able to circulate under the tarpaulin so that no moisture forms.

# IMPORTANT, À CONSERVER FR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT.

**Pour une utilisation dans les espaces extérieurs et intérieurs privés.**

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS :**

- L'article doit être utilisé exclusivement conformément à son usage prévu.
- Vérifiez régulièrement l'état et le bon fonctionnement de l'article. Si vous constatez des dommages, l'article ne doit plus être utilisé.
- Utilisez l'article uniquement sur des surfaces solides et planes.
- Veillez à ce que l'article soit stable.
- Charge maximale : 110 kg.

## **Nettoyage et entretien :**

Les intempéries peuvent légèrement altérer l'aspect et la couleur des meubles de jardin. Pour nettoyer les meubles de jardin, utilisez un chiffon doux et humide. Pour les salissures tenaces, utilisez une solution savonneuse douce et une brosse douce. Les meubles peuvent être nettoyés au jet d'eau. Ne nettoyez en aucun cas avec des détergents agressifs, des solvants, de la laine d'acier ou des éponges abrasives, car ceux-ci rendent la surface rugueuse et l'endommagent. Les meubles de jardin en plastique ne supportent pas les huiles ou les solvants contenant de l'huile (térébenthine ou autres nettoyants et diluants pour vernis), car ceux-ci peuvent dissoudre le plastique. Les graisses, en revanche, rendent le plastique cassant et dur.

Conseil : les crèmes et huiles solaires endommagent également le plastique à long terme. Placez une serviette en dessous.

Le gel peut provoquer des fissures. C'est pourquoi les meubles de jardin doivent être entreposés dans un endroit sec et à l'abri du gel pendant l'hiver. Si cela n'est pas possible, couvrez les meubles secs d'une bâche. Les meubles humides ou mouillés peuvent moisir sous une bâche. De plus, l'air doit pouvoir circuler sous la bâche afin d'éviter la formation d'humidité.

Référence : 139590

# IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULENZA: LEGGERE ATTENTAMENTE.

IT

**Per l'uso in ambienti privati esterni e interni.**

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA E AVVERTENZE:**

- L'articolo deve essere utilizzato esclusivamente in conformità con il suo uso previsto.
- Controllare regolarmente lo stato e il funzionamento dell'articolo. Se si riscontrano danni, l'articolo non deve più essere utilizzato.
- Utilizzare l'articolo solo su superfici solide e piane.
- Assicurarsi che l'articolo sia stabile.
- Portata massima: 110 kg.

## **Pulizia e cura:**

Le condizioni atmosferiche possono alterare leggermente l'aspetto e il colore dei mobili da giardino. Per pulire i mobili da giardino utilizzare un panno morbido e umido, in caso di sporco ostinato utilizzare una soluzione saponosa delicata e una spazzola morbida. I mobili possono essere lavati con un tubo da giardino. Non pulire in nessun caso con detergenti aggressivi, solventi, lana d'acciaio o spugne abrasive, poiché questi prodotti irruvidiscono e danneggiano la superficie. I mobili da giardino in plastica non tollerano oli o solventi oleosi (trementina o altri detergenti e diluenti per vernici), poiché questi possono sciogliere la plastica. I grassi, invece, rendono la plastica fragile e dura.

Suggerimento: anche le creme solari e gli oli solari danneggiano la plastica nel lungo periodo. Utilizzare un asciugamano come protezione.

Il gelo può causare la formazione di crepe. Pertanto, in inverno i mobili da giardino dovrebbero essere riposti in un locale asciutto e al riparo dal gelo. Se ciò non è possibile, coprire i mobili asciutti con un telone. I mobili umidi o bagnati possono sviluppare muffa sotto il telone. Inoltre, l'aria dovrebbe poter circolare sotto il telone in modo che non si formi umidità.

# IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE.

**Para uso en exteriores y interiores privados.**

## **INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS:**

- El artículo debe utilizarse exclusivamente de acuerdo con su uso previsto.
- Compruebe regularmente el estado y el funcionamiento del artículo. Si detecta daños, no debe seguir utilizándolo.
- Utilice el artículo solo sobre superficies firmes y niveladas.
- Asegúrese de que el artículo esté bien sujeto.
- Capacidad de carga máxima: 110 kg.

### **Limpieza y cuidado:**

Las condiciones meteorológicas pueden alterar ligeramente el aspecto y el color de los muebles de jardín. Para limpiar los muebles de jardín, utilice un paño húmedo y suave; en caso de suciedad persistente, utilice agua jabonosa suave y un cepillo suave. Los muebles se pueden limpiar con una manguera de jardín. No los limpie en ningún caso con productos de limpieza agresivos, disolventes, lana de acero o estropajos ásperos, ya que estos pueden dañar y rayar la superficie. Los muebles de jardín de plástico no toleran aceites ni disolventes que contengan aceite (trementina u otros limpiadores o diluyentes de barniz), ya que pueden disolver el plástico. Las grasas, por el contrario, hacen que el plástico se vuelva quebradizo y duro.

Consejo: Las cremas y aceites solares también dañan el plástico a largo plazo. Coloque una toalla debajo.

Las heladas pueden provocar grietas. Por eso, en invierno los muebles de jardín deben guardarse en un lugar seco y protegido de las heladas. Si esto no es posible, cubra los muebles secos con una lona. Los muebles húmedos o mojados pueden enmohecerse bajo una lona. Además, debe poder circular aire bajo la lona para que no se forme humedad.

# ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ <sup>RU</sup> ПОДАЛЬШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ.

Для использования в частных помещениях и на открытом воздухе.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Изделие следует использовать исключительно по прямому назначению.
- Регулярно проверяйте состояние и работоспособность изделия. При обнаружении повреждений изделие нельзя использовать.
- Используйте изделие только на твердой и ровной поверхности.
- Следите за устойчивостью изделия.
- Максимальная нагрузка: 110 кг.

### Чистка и уход:

Погодные условия могут слегка изменить внешний вид и цвет садовой мебели. Для чистки садовой мебели используйте влажную мягкую ткань, а для удаления стойких загрязнений — мягкий мыльный раствор и мягкую щетку. Мебель можно промыть из садового шланга. Ни в коем случае не чистите мебель агрессивными чистящими средствами, растворителями, стальной ватой или грубыми мочалками, так как они могут повредить поверхность. Садовая мебель из пластика не переносит масла или масляные растворители (скипидар или другие растворители и разбавители для лаков), так как они могут растворить пластик. Жиры, напротив, делают пластик ломким и твердым. Совет: солнцезащитные кремы и масла также вредят пластику в долгосрочной перспективе. Подложите полотенце.

Мороз может привести к образованию трещин. Поэтому зимой садовая мебель должна храниться в сухом, защищенном от мороза помещении. Если это невозможно, накройте сухую мебель брезентом. Влажная или мокрая мебель под брезентом может покрыться плесенью. Кроме того, под брезентом должен циркулировать воздух, чтобы не образовывалась влага.

Артикул: 139590

# DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE. <sup>CZ</sup>

Pro použití v soukromých venkovních a obytných prostorách.

## **BEZPEČNOSTNÍ A VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:**

- Výrobek smí být používán výhradně v souladu s jeho určeným účelem.
- Pravidelně kontrolujte stav a funkčnost výrobku. Pokud zjistíte poškození, výrobek již nesmí být používán.
- Výrobek používejte pouze na pevném a rovném povrchu.
- Dbejte na to, aby výrobek stál bezpečně.
- Maximální nosnost: 110 kg.

## **Čištění a údržba:**

Povětrnostní podmínky mohou mírně změnit vzhled a barvu zahradního nábytku. K čištění zahradního nábytku použijte vlhký, měkký hadřík, v případě odolných nečistot jemný mýdlový roztok a měkký kartáč. Nábytek lze omýt zahradní hadicí. V žádném případě nečistěte ostrými čisticími prostředky, rozpouštědly, ocelovou vlnou nebo hrubými drátěnkami, protože tyto prostředky povrch zdrsňují a poškozují. Zahradní nábytek z plastu nesnáší oleje ani olejnatá rozpouštědla (terpentýn nebo jiné čisticí prostředky na laky, ředidla), protože mohou plast rozpouštět. Tuky naopak způsobují, že plast je křehký a tvrdý.

Tip: Také opalovací krémy a oleje dlouhodobě poškozují plast. Podložte ručník.

Mráz může vést k tvorbě trhlin. Proto by měl být zahradní nábytek v zimě skladován v suchém, mrazuvzdorném prostoru. Pokud to není možné, zakryjte suchý nábytek plachtou. Vlhký nebo mokrá nábytek může pod plachtou plesnivět. Dále by měl být pod plachtou zajištěn proudění vzduchu, aby se netvořila vlhkost.

# FONTOS, KÉSŐBBIEKRE MEGŐRIZNI: FIGYELMESEN ELOLVASNI.

HU

**Magáncélú kültéri és lakóterületeken való használatra.**

## **BIZTONSÁGI ÉS FIGYELMEZTETŐ MEGJEGYZÉSEK:**

- A terméket kizárólag a rendeltetésszerű használatra szabad használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát és működését. Ha sérüléseket észlel, a terméket nem szabad tovább használni.
- A terméket csak szilárd és sík felületen használja.
- Ügyeljen a termék biztonságos elhelyezésére.
- Maximális terhelhetőség: 110 kg.

## **Tisztítás és ápolás:**

Az időjárás kissé megváltoztathatja a kerti bútorok megjelenését és színét. A kerti bútorok tisztításához használjon nedves, puha ruhát, makacs szennyeződések esetén enyhe szappanos vizet és puha kefé. A bútorokat kerti slaggal le lehet öblíteni. Semmiképpen ne tisztítsa éles tisztítószerrel, oldószerekkel, acélgyapotokkal vagy durva súrolószivacsokkal, mert ezek felérdesítik és károsítják a felületet. A műanyag kerti bútorok nem tűrik az olajokat vagy olajtartalmú oldószereket (terpentin vagy más lakk tisztítószer, hígítók), mivel ezek feloldhatják a műanyagot. A zsírok viszont törékennyé és keményvé teszik a műanyagot.

Tipp: A naptejek és napolajok is károsíthatják a műanyagot hosszú távon. Törülközőt tegyen alá.

A fagy repedéseket okozhat. Ezért a kerti bútorokat télen száraz, fagymentes helyiségben kell tárolni. Ha ez nem lehetséges, a száraz bútorokat ponyvával kell letakarni. A nedves vagy vizes bútorok a ponyva alatt penészesedhetnek. Ezenkívül a ponyva alatt a levegőnek cirkulálnia kell, hogy ne alakuljon ki nedvesség.

# POMEMBNO, HRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: POZORNO PREBERITE.

SI

**Za uporabo v zasebnih zunanjih in bivalnih prostorih.**

## **VARNOSTNA IN OPOZORILNA NAVODILA:**

- Izdelek se sme uporabljati izključno v skladu z njegovo predvideno uporabo.
- Redno preverjajte stanje in delovanje izdelka. Če ugotovite poškodbe, izdelka ne smete več uporabljati.
- Izdelek uporabljajte le na trdnih in ravnih površinah.
- Poskrbite za varen položaj izdelka.
- Največja nosilnost: 110 kg.

## **Čiščenje in vzdrževanje:**

Vremenske razmere lahko rahlo spremenijo videz in barvo vrtnega pohištva. Za čiščenje vrtnega pohištva uporabite vlažno, mehko krpo, za trdovratne madeže pa blago milnico in mehko krtačo. Pohištvo lahko sperete z vrtno cevjo. V nobenem primeru ne čistite s agresivnimi čistili, topili, jekleno volno ali grobimi gobicami za drgnjenje, saj ti poškodujejo in poškodujejo površino. Vrtno pohištvo iz plastike ne prenaša olj ali oljnih topil (terpentina ali drugih čistil za lak, razredčil), saj lahko raztopijo plastiko. Maščobe pa plastiko naredijo krhko in trdo.

Nasvet: Tudi sončne kreme in olja lahko sčasoma poškodujejo plastiko. Podložite brisačo.

Zamrzovanje lahko povzroči razpoke. Zato je treba vrtno pohištvo pozimi shraniti v suhem prostoru, zaščitenem pred zmrzaljo. Če to ni mogoče, suho pohištvo prekrijte s ponjavo. Vlažno ali mokro pohištvo lahko pod ponjavo zapleše. Poleg tega mora pod ponjavo krožiti zrak, da se ne nabira vlaga.